個世紀以後的今天已經可以相當程度地做到，倘若我們換個說法，如：「多方面而切實地觀察人生」是個不太離譜的文學理想的話，那麼「從文化的整體論文學」或也不失爲一種合理的文學批評的態度吧，除非有一天文學變成不是文化的一部份了，除非有一天文學變成不是文化的有血有肉的具體表現了，那時再讓我們用一種「超越」的態度面對它吧，如果眞有那麼一種所謂「超越」的文學和所謂「超越」的態度的話。

請自己正音

——評「我不再讀別字」

稚川

書　名：我不再讀別字
作　者：周介塵
出 版 者：名人出版社
出版日期：民國六十五年九月

社會愈進步，人與人間的關係也越密切，而語言的使用也顯得複雜、多變化。由於系統的語言訓練，並不是每個人都能做得到，因此語言的誤用也就不時的出現。其中以讀錯音的

現象最爲普遍。一般常見的讀錯音有下列幾種：一是「有邊讀邊」，如把「滯」讀爲「帶」，「垤」讀爲「至」等。二是差不多主義，如把「迥」讀作「迥」，「瞻」讀作「瞻」，「條」讀作「條」等，因爲它們的字形相似，很多人認爲讀者大概也差不多。三是受個人方音的影響，咬音不準。如讀「輔」爲「虎」，讀「發」爲「花」等。這種種誤讀，幾乎都可以靠查字典加以改正過來，但是，一本字典動輒千頁，少有有四、五百頁，携帶和使用都相當費事。另外，也可靠老師、朋友、同學的幫忙，把誤讀的音改過來。不過，很少人有足够的勇氣讓人當面正音的，常常因爲這種當場糾正，破壞了兩個人的感情，或現場的氣氛。如果你是德高望重，或爲人師長，那你的晚輩、部屬或學生，更是不敢當面冒犯你了。正音工作，靠字典，是那麼不方便，靠別人又時時讓你當場「出醜」到底該怎麼辦呢？最好的方法，莫過於有一種輕便的小册子，臚列各類常誤讀的字，讓讀者隨有隨地都可取出來閱讀。這樣，正音工作私下進行者，即使是達官貴人或爲人師表者，也不必擔心你正在「正音」了。

這一類的手册，較常見者有顧雄藻的「字辨」、方師鐸的「常用字免錯手册」和周介塵的「我不再讀別字」。其中以周先生的書，較合一般人使用。該書共收錄常誤讀的字詞四百二十七個，現在先列十個於下：

①胼手「胝」足（ㄓ）
②一「幢」公寓（ㄔㄨㄤˊ）
③滿面于「思」（ㄙ ㄞ）
④令人發「噱」（ㄐㄩㄝˊ）
⑤按「捺」不住（ㄋㄚˋ）
⑥政治「掮」客（ㄑㄧㄢˊ）

⑦一陣抽「搐」（ㄔㄨ）

⑧輾轉床第（ㄉㄧˋ）

⑨「迥」不同（ㄐㄩㄥˇ）

⑩「龜」裂（ㄐㄩㄣ）

這十個例字，都是日常最常用到的，如果你讀錯一個，那這本書是非買不行了。因爲，這十個例子，僅是該書的四十分之一，按比例你至少要錯四十個以上。其實，對一般人來說，讀錯四十個僅是一項保守的估計。如果，你能把本書從頭到尾閱讀一遍，就會發現讀錯的字，竟多達一、兩百個以上。而且，有些字竟錯得那麼意外，這些錯字你曾在廣大的羣衆，在你的學生，在你的朋友，甚至在你下屬面前「表演」過。這本書使你對以前的疏忽，感到很難爲情，但是，也因爲它，從此減少你好多難堪和尷尬。

在四百二十七個字詞，包括下列五大類：

①成語：如「拈花惹草」、「屹立不搖」、「左支右絀」、「祇犢情深」等三百二十多個。

②人名：如「鍾馗」、「曹大家」、「嫘祖」、「夏丐尊」、「徐訏」等二十五個。

③地名：如「羙里」、「垓下」、「涪陵」、「上林苑」等二十四個。

④動物：如「鮪魚」、「狒狒」、「玳瑁」、「鯉子」、「鮎魚」等十四個。

⑤植物：如「檇李」、「篠懸木」、「芫荽」、「槭樹」等十個。

其他如水澤名，約有二十多個。每個字詞後都附有一段一百字長短的例句，然後標明正確讀音，和該字詞的簡單解釋。我們都知道，這種糾正讀音的工作，好比背英文單字，做起來相當枯燥無味。爲了幫助記憶，很多單字書都附有簡單的例句。這本書所附的例句，也就是針

對這個目的來編的。由於每篇都是一百字左右的短文，內容有採自歷史、小說、名人軼事，甚至最熱門的新聞的，因此，讀起來好像看古代的筆記小說，不但怡情益智，更在不知不覺中達到了正音的效果。這是本書的一大特色，也是同類手册所不及的。

正文後附錄有「同義異音常用字一覽」（即又讀字）九十多個，如「恪」字，可讀「克ㄎㄜˋ或却ㄑㄩㄝˋ」；「蛻」字，可讀「退ㄊㄨㄟˋ或稅ㄕㄨㄟˋ」。這種有「又讀」的字，對語言的使用是一大困擾，本書除列舉這九十多個，作爲讀者參考之用外，作者周先生並呼籲教育主管當局，對於這些有「又讀」的字，應該及早明定標準讀音。

書中某些字詞，如兵敗「虓」亭（四三頁）、「嫽毒」（五四頁）、姓「蹩」的（一八二頁）、挑「衅」行動（一八五頁）、「荏」平（一七三頁）、「鄗」縣（一九九頁）等，似乎不太常見，不太適合收入這本書裏。如果能够於再版時，將這些字詞換以更常用的，或是繼續編輯「我不再讀別字」二集、三集……，將其他常用的誤讀字系統的收錄，對讀者的貢獻將會更大。

書末所附的檢字表，依各字在書中的順序排列，檢索起來很不方便，如果能按部首或分類來編排，將更能發揮索引的功用。又這種正音手册，要能人手一册，才能眞正做好正音的工作，定價七十元或五十元似乎太高了一點。和廣泛流傳的意旨似乎有點相違。

雖然有上述幾項小缺點，但是這本書仍是現行最方便的正音書，有志使自己的讀音更標準一點的人，不妨買一本試試，相信能給你很多意外的發現。